



PERSONENWAAGE EDELSTAHL SPWES 180 A1

DE AT CH

PERSONENWAAGE EDELSTAHL

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

FR CH

PÈSE-PERSONNE EN ACIER INOXYDABLE

Mode d'emploi et consignes de sécurité

IT CH

BILANCIA PESAPERSONE

Istruzioni d'uso e disposizioni di sicurezza

TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

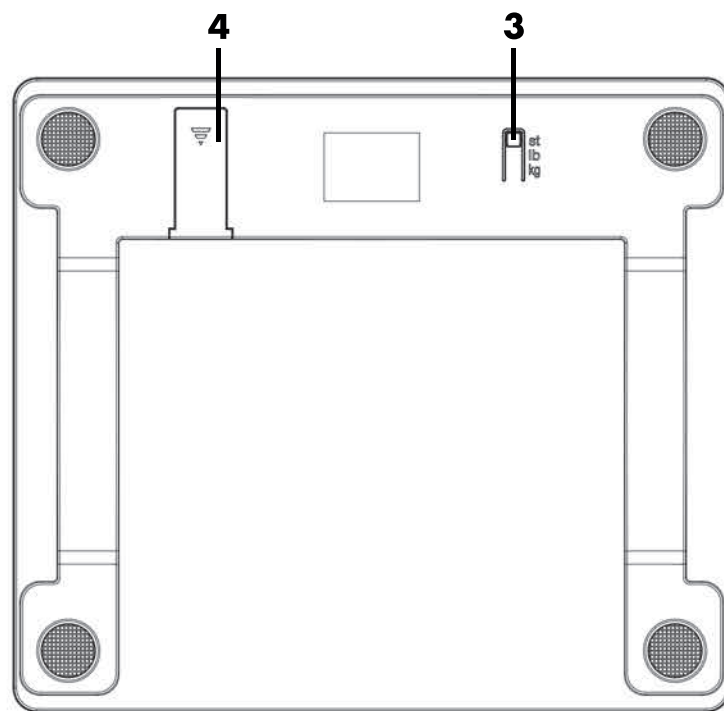
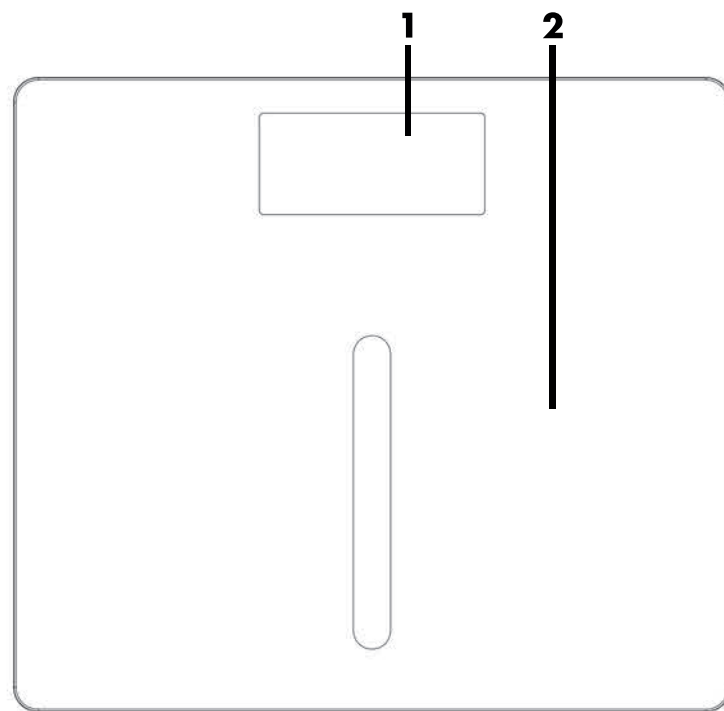
Stand der Informationen - Version des informations
Versione delle informazioni:
11 / 2019 - Ident.-No.: SPWES 180 A1 112019-1

IAN 331325_1907



IAN 331325_1907

DE AT CH



Deutsch 2

Français 13

Italiano 27

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung..... 3

2. Lieferumfang..... 3

3. Technische Daten 4

4. Sicherheitshinweise 4

5. Urheberrecht 7

6. Vor der Inbetriebnahme 8

 6.1 Batterien einlegen/wechseln 8

7. Inbetriebnahme..... 8

 7.1 Waage einschalten/Gewicht messen..... 8

 7.2 Automatische Abschaltung..... 9

8. Problemlösung 9

 8.1 Keine Anzeige im LC-Display 9

 8.2 Anzeige „Lo“ im LC-Display und die Waage schaltet aus..... 9

 8.3 Anzeige „Err“ im LC-Display 9

9. Wartung/Reinigung 10

10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben..... 10

 10.1 Entsorgung von Batterien 10

11. Konformitätsvermerke 11

12. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung 11

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf der SilverCrest Personenwaage SPWES 180 A1, nachfolgend als Personenwaage bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit der Personenwaage vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie die Personenwaage nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Personenwaage an Dritte ebenfalls mit aus.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Personenwaage dient zum Ermitteln des Gewichts von Personen. Sie darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Diese Personenwaage ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie die Personenwaage ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Diese Personenwaage erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung der Personenwaage ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des jeweiligen Einsatzlandes.

2. Lieferumfang

- Personenwaage SilverCrest SPWES 180 A1
- 2 x Batterien vom Typ AAA, 1,5V (Micro, LR03)
- Diese Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist die Personenwaage mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1 LC-Display
- 2 Trittfläche
- 3 Taste zur Einstellung der Gewichtseinheit
- 4 Batteriefach

3. Technische Daten

Betriebsspannung:	3 V 
Batterien:	2 x Batterien vom Typ AAA, 1,5V (Micro, LR03)
Gewichteinheiten:	kg / lb / st (umschaltbar)
Maximalgewicht:	max. 180 kg / 396 lb
Einteilung:	0,1 kg / 0,2 lb
Messtoleranz:	+/- (1 % +0,1 kg/ 0,2 lb) bei 30 kg bis 180 kg
Auto-Power-off:	ja
Abmessungen (B x H x T):	ca. 34,6 x 2,3 x 30,6 cm
Gewicht:	ca. 2060 g
Betriebstemperatur:	+10°C bis +40°C

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

4. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung der Personenwaage lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie die Personenwaage verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus.



WARNING! Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb der Personenwaage und zum Schutz des Anwenders.



Dieses Symbol kennzeichnet, dass die Personenwaage nicht mit feuchten bzw. nassen Füßen betreten werden darf. Ebenfalls nicht, wenn die Trittpläche feucht oder nass ist. Sie könnten ausrutschen und es besteht Verletzungsgefahr.



Dieses Symbol kennzeichnet, dass die Personenwaage nicht über 180 kg bzw. 396 lb belastet werden darf. Andernfalls könnte die Personenwaage beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.

⚠ Diese Personenwaage kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Personenwaage unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit der Personenwaage spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

⚠ Betreten Sie die Personenwaage nicht mit feuchten oder nassen Füßen oder wenn die Trittpläche feucht ist. Sie könnten ausrutschen und es besteht Verletzungsgefahr.

⚠ Belasten Sie die Personenwaage nicht über 180 kg bzw. 396 lb. Andernfalls könnte die Personenwaage beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.

- ⚠ Springen Sie nicht auf die Trittfläche der Personenwaage. Sie könnte sonst beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.
- ⚠ Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie die Personenwaage sofort von den Batterien. In diesen Fällen darf die Personenwaage nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.
- ⚠ Die Personenwaage darf nicht beschädigt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ⚠ Achten Sie darauf, dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben der Personenwaage stehen. Es besteht Brandgefahr!
- ⚠ Die Personenwaage darf keinen direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) oder keinem direkten Sonnenlicht oder Kunstlicht ausgesetzt werden. Vermeiden Sie auch den Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten. Betreiben Sie die Personenwaage nicht in der Nähe von Wasser. Die Personenwaage darf insbesondere niemals untergetaucht werden (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Getränke auf die Personenwaage). Achten Sie weiterhin

darauf, dass die Personenwaage keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird. Außerdem dürfen keine Fremdkörper eindringen. Andernfalls könnte die Personenwaage beschädigt werden.

 Sollten die Batterien ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese, um Schäden an der Personenwaage zu vermeiden. Ausgelaufene Batterieflüssigkeit können Sie mit einem trockenen, saugfähigen Tuch entfernen. Benutzen Sie dabei geeignete Handschuhe! Der Kontakt zur Haut ist unbedingt zu vermeiden. Bei Haut- oder Augenkontakt muss sofort mit viel Wasser ab- bzw. ausgespült werden und ein Arzt aufgesucht werden.

5. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

6. Vor der Inbetriebnahme

6.1 Batterien einlegen/wechseln

Entfernen Sie zum Einlegen der Batterien den Batteriefachdeckel vom Batteriefach (4) auf der Unterseite der Personenwaage, indem Sie mit einem Finger auf die geriffelte Fläche drücken und den Batteriefachdeckel abziehen.

Legen Sie nun die beiliegenden Batterien ein bzw. wechseln Sie die Batterien, wenn diese leer sind. Achten Sie beim Einlegen auf die korrekte Polarität (+ und - beachten). Die Polung ist an den Batterien und im Batteriefach (4) skizzenhaft abgebildet. Schieben Sie anschließend den Batteriefachdeckel wieder auf das Batteriefach (4), bis er hörbar einrastet.



7. Inbetriebnahme

7.1 Waage einschalten/Gewicht messen



Damit die Personenwaage das Gewicht genau ermitteln kann, muss vor der ersten Verwendung bzw. nach Veränderung des Aufstellortes eine Kalibrierung durchgeführt werden. Treten Sie dazu kurz auf die Trittfläche (2), verlassen Sie diese wieder und warten Sie, bis die Personenwaage automatisch abschaltet. Die Personenwaage ist nun kalibriert.

Durch die Step-On-Power-Funktion wird die Personenwaage mit Betreten der Trittfläche (2) automatisch eingeschaltet und beginnt sofort mit der Messung Ihres Gewichts.

Im Auslieferungszustand ist die Personenwaage auf die Gewichtseinheit „kg“ eingestellt. Um die Gewichtseinheit zu ändern, drücken Sie die „Taste zur Einstellung der Gewichtseinheit“ (3). Die ausgewählte Gewichtseinheit wird dabei jeweils im LC-Display (1) angezeigt.

Stellen Sie sich so auf die Trittfläche (2) der Personenwaage, dass Ihr Gewicht gleichmäßig verteilt ist. Während des Wiegevorgangs sollten Sie sich möglichst nicht bewegen, da ansonsten das Messergebnis verfälscht werden kann. Während des Wiegevorgangs wird das Messergebnis im LC-Display (1) angezeigt. Erst wenn die Anzeige dreimal blinkt, ist die Messung beendet.



Voraussetzung für eine korrekte Gewichtsmessung ist ein fester Untergrund. Stellen Sie daher die Personenwaage immer auf einen festen und waagerechten Bodenbelag und keinesfalls auf Teppichboden. Dadurch kann das Messergebnis verfälscht werden.



Um vergleichbare Messergebnisse zu erzielen, sollten Sie sich möglichst immer zur selben Tageszeit (am besten morgens) wiegen. Wiegen Sie sich möglichst immer unter gleichen Voraussetzungen: nüchtern, nach dem Toilettengang und ohne Bekleidung.



Bitte beachten Sie, dass bei der Gewichtseinheit Stone der Wert nicht als Dezimalwert dargestellt wird. Die Anzeige ist durch einen Doppelpunkt in zwei Segmente aufgeteilt. Links vom Doppelpunkt werden ausschließlich ganze Zahlen in der Gewichtseinheit „st“ angezeigt. Der Rest des Gewichts wird rechts vom Doppelpunkt in der Gewichtseinheit „lb“ angezeigt.

Beispiel: Anzeige im Display „6: 8 st“. Dies entspricht 6 st und 8 lb.

7.2 Automatische Abschaltung

Die Personenwaage verfügt über eine automatische Abschaltung (Auto-Power-off).

- Ungefähr 10 Sekunden nach Verlassen der Trittfläche (2) schaltet die Personenwaage automatisch ab.
- Wenn nach erfolgter Gewichtsmessung die Trittfläche (2) nicht verlassen wird, schaltet die Personenwaage ebenfalls nach ca. 10 Sekunden automatisch ab.

8. Problemlösung

8.1 Keine Anzeige im LC-Display

- Die Batterien sind leer. Bitte tauschen Sie die Batterien gegen neue des gleichen Typs aus. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „6.1. Batterien einlegen/wechseln“.
- Die Batterien sind falsch eingelegt. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „6.1. Batterien einlegen/wechseln“.

8.2 Anzeige „Lo“ im LC-Display und die Waage schaltet aus

- Die Batterien sind fast leer. Bitte tauschen Sie die Batterien gegen neue des gleichen Typs aus. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „6.1. Batterien einlegen/wechseln“.

8.3 Anzeige „Err“ im LC-Display

- Das Gewicht überschreitet die maximale Tragkraft von 180 kg / 396 lb. Sie sollten sofort die Trittfläche (2) der Personenwaage verlassen, um eine Beschädigung der Personenwaage zu vermeiden.

9. Wartung/Reinigung

Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn die Personenwaage beschädigt wurde, z. B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere der Personenwaage gelangt sind oder wenn sie Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war. Wartungsarbeiten sind auch erforderlich, wenn sie nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie die Personenwaage sofort von den Batterien. In diesen Fällen darf die Personenwaage nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Personenwaage. Reinigen Sie diese nur mit einem sauberen, trockenen Tuch, niemals mit aggressiven Flüssigkeiten.

10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Alle Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit. Die Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden, bevor es verschrottet wird.

Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.



Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.

10.1 Entsorgung von Batterien



Denken Sie an den Umweltschutz. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Altbatterien gegeben werden dürfen bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss.

11. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden: https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/331325_1907.pdf

12. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder von denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigelegte Dokumentation. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.



Service



Telefon: 0800 5435111

E-Mail: targa@lidl.de



Telefon: 0820 201222

E-Mail: targa@lidl.at



Telefon: 0842 665 566

E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 331325_1907



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

DEUTSCHLAND

Table des matières

1. Utilisation conforme à sa destination.....	14
2. Contenu du coffret	14
3. Fiche technique.....	15
4. Consignes de sécurité	15
5. Droits d’auteur	18
6. Avant la mise en service	18
6.1 Insertion/remplacement des piles.....	18
7. Mise en service.....	19
7.1 Mise en marche de la balance/pesée.....	19
7.2 Extinction automatique.....	20
8. Dépannage	20
8.1 Rien n'apparaît sur l'écran LCD	20
8.2 Le message « Lo » apparaît sur l'écran LCD et le pèse-personne s'éteint.....	20
8.3 Affichage « Err » sur l'écran à cristaux liquides.....	20
9. Entretien/nettoyage	20
10. Consignes sur l'environnement et sur l'élimination.....	21
10.1 Mise au rebut des piles.....	21
11. Marquages de conformité	22
12. Remarques sur la garantie et en cas d'intervention technique.....	22

Félicitations !

En achetant le pèse-personne SPWES 180 A1 de SilverCrest, désigné ci-après le pèse-personne, vous avez choisi un produit de grande qualité.

Avant de l'utiliser, familiarisez-vous avec le pèse-personne et lisez attentivement le présent mode d'emploi. Respectez surtout toutes les consignes de sécurité et utilisez le pèse-personne uniquement tel que décrit dans ce mode d'emploi et aux fins indiquées.

Conservez ce mode d'emploi précieusement. En cas de cession du pèse-personne à un tiers, remettez lui également tous les documents.

1. Utilisation conforme à sa destination

Ce pèse-personne sert à déterminer le poids des personnes. Il ne doit pas être utilisé à l'extérieur ni dans des régions à climat tropical. Ce pèse-personne n'est pas prévu pour un usage dans une entreprise ou tout autre environnement professionnel. Ce pèse-personne est exclusivement réservé à un usage privé en intérieur, toute autre utilisation est considérée non conforme. Ce pèse-personne est conforme à toutes les normes européennes applicables. La conformité à ces normes n'est plus assurée si une modification est apportée au pèse-personne sans l'accord du fabricant. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages ou pannes en résultant. Utilisez exclusivement les accessoires mentionnés par le fabricant.

Veuillez tenir compte des réglementations et lois nationales du pays d'utilisation.

2. Contenu du coffret

- Pèse-personne SilverCrest SPWES 180 A1
- 2 piles de type AAA de 1,5 V (Micro, LR03)
- Le présent mode d'emploi

Ce mode d'emploi est muni d'une couverture dépliable. Sur la page intérieure de la couverture, il y a une image du pèse-personne avec des références. Les numéros ont la signification suivante :

- 1 Écran à cristaux liquides
- 2 Plateau de pesée
- 3 Touche de réglage de l'unité de poids
- 4 Compartiment de la pile

3. Fiche technique

Tension de service :	3 V 
Piles :	2 piles de type AAA de 1,5 V (Micro, LR03)
Unités de poids :	kg/lb/st (permutable)
Poids maximal :	max. 180 kg / 396 lb
Graduation :	0,1 kg / 0,2 lb
Tolérance de mesure :	+/- (1 % +0,1 kg / 0,2 lb) de 30 kg à 180 kg
Fonction extinction automatique :	oui
Dimensions (L x H x P) :	env. 34,6 x 2,3 x 30,6 cm
Poids :	env. 2 060 g
Température de fonctionnement :	de +10 °C à +40 °C

Les données techniques et la conception de l'appareil peuvent être modifiées sans préavis.

4. Consignes de sécurité

Avant d'utiliser le pèse-personne pour la première fois, veuillez lire attentivement les instructions du présent mode d'emploi et prendre en compte tous les avertissements qui y sont mentionnés, même si vous êtes habitué à manipuler des appareils électroniques. Conservez soigneusement ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter à l'avenir. Si vous vendez ou cédez le pèse-personne à une tierce personne, veuillez à lui remettre également ce mode d'emploi.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole indique des remarques importantes portant sur l'utilisation en toute sécurité du pèse-personne et sur la protection de l'utilisateur.



Ce symbole indique qu'il ne faut pas monter sur le pèse-personne avec les pieds humides ou mouillés. Ne pas monter dessus non plus lorsque le plateau de pesée est humide ou mouillé. Vous pourriez glisser et risquez de vous blesser.



Ce symbole indique que le poids maximal que peut supporter la pèse-personne est de 180 kg (396 lb). Sinon, vous risqueriez de l'endommager et de vous blesser.



Ce symbole indique des informations supplémentaires sur le sujet abordé.

⚠ Ce pèse-personne peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux facultés physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et de connaissances que si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites sur l'utilisation en toute sécurité du pèse-personne ainsi que sur les dangers pouvant en résulter. Les enfants ne doivent pas jouer avec le pèse-personne. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés. Conservez également l'emballage hors de portée des enfants. Il représente un risque de suffocation.

⚠ Ne montez pas sur le pèse-personne avec les pieds humides ou mouillés, ou si le plateau de pesée est humide. Vous pourriez glisser et risquez de vous blesser.

-  Ne placez pas un poids supérieur à 180 kg/396 lb sur le pèse-personne. Sinon, vous risqueriez de l'endommager et de vous blesser.
-  Ne sautez pas sur le plateau de pesée du pèse-personne. Vous risqueriez de l'endommager et de vous blesser.
-  En cas de fumée, d'odeur ou de bruit inhabituel, retirez immédiatement les piles du pèse-personne. Si une telle situation se produit, cessez d'utiliser le pèse-personne jusqu'à ce qu'il ait été inspecté par un service technique agréé. Ne respirez jamais la fumée provenant d'un appareil probablement en feu. Si vous avez accidentellement respiré de la fumée, consultez immédiatement un médecin. L'inhalation de fumée est dangereuse pour la santé.
-  Pour écarter tout risque, le pèse-personne ne doit pas être endommagé.
-  Ne placez pas de sources incandescentes nues (bougies, etc.) sur le pèse-personne ou à proximité. Il y a risque d'incendie.
-  Le pèse-personne ne doit pas être exposé à des sources de chaleur directes (p.ex. radiateurs) ni aux rayons directs du soleil ou à une lumière artificielle. Évitez également le contact avec les projections et gouttes d'eau et avec les fluides agressifs. N'utilisez pas le pèse-personne à proximité de l'eau. En particulier, veillez à ne jamais plonger le pèse-personne dans un liquide (ne placez aucun objet contenant du liquide, p. ex. vase, boissons, sur le pèse-personne). Veillez également à ne pas exposer le pèse-personne à des vibrations et des

chocs violents. De plus, aucun corps étranger ne doit pénétrer à l'intérieur. Sinon, le pèse-personne risque d'être endommagé.

⚠ Si les piles ont coulé, retirez-les pour éviter d'endommager le pèse-personne. Vous pouvez essuyer le fluide qui s'est écoulé des piles à l'aide d'un chiffon sec absorbant. Portez systématiquement des gants de protection ! Évitez tout contact avec la peau. Si le fluide de la pile entre en contact avec votre peau ou vos yeux, rincez-les abondamment à l'eau fraîche immédiatement et consultez un médecin.

5. Droits d'auteur

Le contenu de ce mode d'emploi est soumis aux droits d'auteur et n'est communiqué au lecteur qu'à titre d'informations. La copie et la reproduction des données et des informations sont interdites sans l'accord exprès et par écrit de l'auteur. Ceci s'applique également à l'utilisation commerciale des contenus et des données. Le texte et les figures sont conformes à l'état de la technique au moment de l'impression. Sous réserve de modifications.

6. Avant la mise en service

6.1 Insertion/remplacement des piles

Pour insérer les piles, retirez le couvercle du compartiment des piles (4) à l'arrière du pèse-personne en appuyant doucement sur la zone rayée du couvercle du compartiment puis en tirant dessus.

Ensuite, insérez les piles fournies ou remplacez les piles présentes si elles sont épuisées. Veillez à toujours respecter la polarité indiquée (consultez les symboles + et -). La polarité est indiquée sur les piles ainsi qu'à l'intérieur du compartiment des piles (4). Refaites glisser le couvercle du compartiment des piles (4) dans sa position d'origine jusqu'au clic indiquant qu'il est bien en place.



7. Mise en service

7.1 Mise en marche de la balance/pesée



Pour que le pèse-personne puisse déterminer le poids avec précision, il faut effectuer un étalonnage avant la première utilisation et lorsqu'on le change de place. Pour ce faire, montez rapidement sur le plateau de pesée (2), redescendez et attendez que le pèse-personne s'éteigne automatiquement. Cette opération étalonne le pèse-personne.

Grâce à la fonction Step-On-Power, le pèse-personne se met automatiquement en marche lorsqu'un utilisateur monte sur le plateau de pesée (2), et il commence immédiatement la pesée.

À la sortie d'usine le pèse-personne est réglé sur l'unité de poids « kg ». Pour changer d'unité de poids, appuyez sur la « touche de réglage de l'unité de poids » (3). L'unité de poids sélectionnée s'affiche sur l'écran à cristaux liquides (1).

Tenez-vous sur le plateau de pesée (2) du pèse-personne de sorte à ce que votre poids soit uniformément réparti. Pendant la pesée, essayez de ne pas bouger, car vous risquez sinon de fausser les résultats. Pendant la pesée, le résultat de la pesée s'affiche sur l'écran à cristaux liquides (1). La pesée est terminée seulement lorsque l'affichage clignote trois fois.



La condition requise pour effectuer une pesée correcte est de le faire sur un support dur. Pour cette raison, placez toujours le pèse-personne sur un revêtement de sol dur et horizontal, et en aucun cas sur de la moquette. Cela risquerait de fausser les résultats de la pesée.



Pour obtenir des résultats de pesée comparables, essayez de toujours vous peser au même moment de la journée (idéalement le matin). Pesez-vous toujours dans le même contexte : à jeun, après être passé aux toilettes et sans vos vêtements.



À noter que si vous choisissez l'unité de poids Stone, la valeur ne s'affiche pas comme valeur décimale. L'affichage est divisé en deux sections séparées par le signe des deux-points. À gauche des deux-points s'affichent uniquement des nombres entiers, pour l'unité de poids « st ». Le reste du poids, à droite des deux-points, correspond à l'unité de poids « lb ».

Exemple : « 6:8 st » s'affiche à l'écran. Cela correspond à 6 st et 8 lb.

7.2 Extinction automatique

Le pèse-personne est doté d'une fonction d'extinction automatique (Auto Power Off).

- Le pèse-personne s'éteint automatiquement environ 10 secondes après que l'utilisateur est descendu du plateau de pesée (2).
- Le pèse-personne s'éteint aussi automatiquement après environ 10 secondes si l'utilisateur ne descend pas du plateau de pesée (2) après avoir procédé à la pesée.

8. Dépannage

8.1 Rien n'apparaît sur l'écran LCD

- Les piles sont épuisées. Remplacez les piles par des piles neuves du même type. Consultez les instructions présentes au chapitre « 6.1 Insertion / remplacement des piles ».
- Les piles n'ont pas été correctement insérées. Consultez les instructions présentes au chapitre « 6.1 Insertion / remplacement des piles ».

8.2 Le message « Lo » apparaît sur l'écran LCD et le pèse-personne s'éteint

- Les piles sont presque épuisées. Remplacez les piles par des piles neuves du même type. Consultez les instructions présentes au chapitre « 6.1 Insertion / remplacement des piles ».

8.3 Affichage « Err » sur l'écran à cristaux liquides

- Le poids dépasse la portée maximale de 180 kg / 396 lb. Descendez immédiatement du plateau de pesée (2) du pèse-personne afin d'éviter d'endommager ce dernier.

9. Entretien/nettoyage

Le pèse-personne doit être réparé lorsqu'il a été endommagé, par exemple si le boîtier a été abîmé, si du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur ou si le pèse-personne a été exposé à la pluie ou à l'humidité. Elle doit également être réparée en cas de dysfonctionnement ou de chute. En cas de fumée, d'odeur ou de bruit inhabituel, retirez immédiatement les piles du pèse-personne. Si une telle situation se produit, cessez d'utiliser le pèse-personne jusqu'à ce qu'il ait été inspecté par un service technique agréé. Les opérations de réparation doivent exclusivement être réalisées par un personnel technique qualifié. N'ouvrez en aucun cas le boîtier du pèse-personne. Utilisez uniquement un chiffon propre et sec pour nettoyer l'appareil. N'utilisez jamais de liquides corrosifs.

10. Consignes sur l'environnement et sur l'élimination



Si le symbole d'une poubelle barrée est apposé sur un produit, cela signifie qu'il est soumis à la directive européenne 2012/19/EU.

Tous les appareils électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des ordures ménagères et remis aux points de collecte prévus par les autorités publiques. En procédant à la mise au rebut conforme de votre appareil usagé, vous contribuez à la protection de l'environnement et de la santé des personnes. Les piles doivent être retirées de l'appareil avant sa mise au rebut.

Pour plus d'informations sur la mise au rebut des appareils usagés, contactez votre mairie, la déchetterie ou le centre de récupération le plus proche de chez vous ou encore le magasin où vous avez acheté le produit.



Éliminez aussi l'emballage dans le respect de l'environnement. Les cartons peuvent être déposés dans des conteneurs de collecte de papier ou dans les déchetteries collectives pour être recyclés. Les films et les éléments en plastique livrés doivent être déposés auprès votre centre de recyclage local afin d'être éliminés dans le respect de l'environnement.



Veuillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante :

1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites



Le produit est recyclable, il est soumis à la responsabilité du fabricant et doit être collecté séparément.

10.1 Mise au rebut des piles



Faites un geste pour l'environnement. Ne jetez pas les piles usagées aux ordures ménagères. Elles doivent être déposées dans un centre de collecte pour piles usagées. Les piles ne doivent être déposées dans le container de collecte des piles usagées qu'une fois déchargées. Si les piles ne sont pas entièrement déchargées, prendre les précautions nécessaires pour éviter les courts-circuits.

11. Marquages de conformité



Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La preuve de la conformité a été fournie. Le fabricant possède les déclarations et la documentation correspondantes.



La déclaration de conformité UE complète est disponible en téléchargement depuis le lien suivant : https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/331325_1907.pdf

12. Remarques sur la garantie et en cas d'intervention technique

Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service

technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.



Service



Téléphone : 0800 919270

E-Mail : targa@lidl.fr

IAN: 331325_1907



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

Garantie de TARGA GmbH

Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.

- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.



Service



Téléphone : 070 270 171

E-Mail : targa@lidl.be



Téléphone : +32 70 270 171

E-Mail : targa@lidl.be



Téléphone : 0842 665 566

E-Mail : targa@lidl.ch

IAN: 331325_1907



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

Indice

1. Utilizzo previsto	28
2. Contenuto della confezione	28
3. Specifiche tecniche.....	29
4. Istruzioni di sicurezza	29
5. Copyright	32
6. Prima di utilizzare il dispositivo	32
6.1 Inserimento/sostituzione delle batterie.....	32
7. Primo utilizzo	32
7.1 Accensione della bilancia/misurazione del peso	32
7.2 Spegnimento automatico.....	33
8. Risoluzione dei problemi	33
8.1 Sul display LCD non appare nulla.....	33
8.2 Sul display LCD viene visualizzato "Lo" e la bilancia si spegne.....	33
8.3 Sul display LCD viene visualizzato "Err"	34
9. Manutenzione/pulizia	34
10. Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento	34
10.1 Smaltimento delle batterie	35
11. Nota di conformità	35
12. Informazioni sulla garanzia e sull'assistenza.....	36

Congratulazioni!

Acquistando la bilancia pesapersona SilverCrest SPWES 180 A1, da qui in poi indicata come bilancia, avete scelto un prodotto di qualità.

Quando si utilizza il prodotto per la prima volta, leggere attentamente queste istruzioni operative e familiarizzare con la bilancia. Seguire attentamente le istruzioni di sicurezza e utilizzare la bilancia solo per le finalità e nei modi descritti nelle istruzioni operative.

Conservare queste istruzioni operative in un luogo sicuro. In caso di vendita o cessione del dispositivo, allegare tutta la documentazione relativa.

1. Utilizzo previsto

Questa bilancia serve a determinare il peso di una persona. Il dispositivo non può essere utilizzato all'esterno o in climi tropicali. Questa bilancia non può essere utilizzata per usi commerciali o aziendali. Utilizzare la bilancia solo a scopo privato in abitazioni. Questa bilancia è conforme a tutte le norme e gli standard di conformità CE. Nel caso in cui venissero apportate modifiche alla bilancia non approvate dal produttore, non sarebbe più possibile garantire la conformità a tali standard. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o malfunzionamenti relativi a queste eventualità. Utilizzare esclusivamente accessori indicati dal produttore.

Rispettare le leggi e la normativa in materia vigenti nel paese di utilizzo.

2. Contenuto della confezione

- Bilancia SilverCrest SPWES 180 A1
- 2 batterie AAA da 1,5 V (mini stilo, LR03)
- Queste istruzioni operative

Queste istruzioni sono dotate di una parte pieghevole della copertina. Nella parte interna della copertina è illustrata la bilancia con i numeri di riferimento. I numeri indicano quanto segue:

- 1 Display LCD
- 2 Pedana
- 3 Pulsante di selezione dell'unità di misura del peso
- 4 Alloggiamento della batteria

3. Specifiche tecniche

Tensione di funzionamento:	3V 
Batteria:	2 batterie AAA da 1,5 V (mini stilo, LR03)
Unità di misura del peso:	kg / lb / st (regolabile)
Peso massimo:	max. 180 kg / 396 lb
Scala graduata:	0,1 kg / 0,2 lb
Margine di errore:	+/- (1% +0,1 kg/ 0,2 lb) da 30 a 180 kg
Spegnimento automatico:	sì
Dimensioni (L x H x P):	circa 34,6 x 2,3 x 30,6 cm
Peso:	circa 2.060 g
Temperatura operativa:	da +10 a +40 °C

Le specifiche tecniche e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

4. Istruzioni di sicurezza

Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, leggere attentamente le seguenti istruzioni e prestare attenzione a tutti gli avvisi, anche se si ha esperienza di dispositivi elettronici. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per un eventuale utilizzo futuro. In caso di vendita o cessione del dispositivo, allegarvi sempre queste istruzioni.



ATTENZIONE! Questo simbolo indica informazioni importanti per operare in sicurezza con il prodotto e per la sicurezza dell'utente.



Questo simbolo indica che non si deve salire sulla bilancia con i piedi bagnati o umidi. Lo stesso vale nel caso in cui la pedana sia bagnata o umida. Si potrebbe scivolare e ferirsi.



Questo simbolo indica che la bilancia non può sopportare pesi superiori a 180 kg o 396 lb. In caso contrario, si potrebbero verificare danni al dispositivo o alle persone.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni importanti sull'argomento.

-  Questa bilancia può essere utilizzata da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo sotto supervisione o dopo che tali persone siano state debitamente istruite sull'utilizzo appropriato del dispositivo e abbiano compreso i rischi associati. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Far eseguire le operazioni di pulizia e la manutenzione da bambini solo sotto la supervisione di un adulto. Tenere sempre l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.
-  Non salire sulla bilancia con i piedi bagnati o umidi o se la pedana è bagnata. Si potrebbe scivolare e ferirsi.
-  Non sovraccaricare la bilancia con pesi superiori a 180 kg o 396 lb. In caso contrario, si potrebbero verificare danni al dispositivo o alle persone.
-  Non saltare sulla pedana della bilancia. In caso contrario, si potrebbero verificare danni al dispositivo o alle persone.

-  In presenza di fumo, rumori od odori insoliti rimuovere immediatamente le batterie dal dispositivo. In tal caso, la bilancia non deve essere utilizzata prima di essere stata ispezionata da personale di assistenza autorizzato. Non inalare mai il fumo derivante da un possibile incendio del dispositivo. In caso di inalazione accidentale, consultare immediatamente un medico. Le inalazioni di fumo possono risultare dannose.
-  La bilancia non deve subire danni, onde evitare eventuali rischi.
-  Non posizionare fiamme libere (come candele accese) sopra o in prossimità della bilancia. Rischio d'incendio!
-  Non esporre la bilancia a fonti di calore diretto (per es. termosifoni), luce solare o artificiale diretta. Evitare anche il contatto con spruzzi e gocce d'acqua e di liquidi corrosivi. Non utilizzare la bilancia in prossimità dell'acqua. In particolare, non immergere la bilancia in liquidi (non posizionare su di essa oggetti contenenti liquidi come, per es., vasi o bicchieri). Inoltre, assicurarsi che il dispositivo non venga esposto a scosse o vibrazioni eccessive. Prestare attenzione che corpi estranei non penetrino nel dispositivo. In caso contrario, la bilancia potrebbe danneggiarsi.
-  In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, rimuoverle per prevenire danni al dispositivo. Pulire il liquido fuoriuscito dalla batteria con un panno assorbente e asciutto. Indossare sempre guanti protettivi! Evitare qualsiasi contatto con la pelle. In caso di contatto fra il liquido della batteria e la pelle o gli occhi, risciacquare immediatamente con abbondante acqua fresca e rivolgersi a un medico.

5. Copyright

Tutte le informazioni contenute in queste istruzioni sono coperte da copyright e fornite unicamente a scopo informativo. Dati e informazioni possono essere copiati o riprodotti unicamente dietro esplicito consenso scritto dell'autore. Ciò include anche un utilizzo commerciale di tali dati e contenuti. Il testo e le illustrazioni sono aggiornati alla data di pubblicazione. Soggetto a modifiche.

6. Prima di utilizzare il dispositivo

6.1 Inserimento/sostituzione delle batterie

Per inserire le batterie, rimuovere il coperchio dell'alloggiamento delle batterie (4), posto sul retro della bilancia, premendo delicatamente la zona zigrinata del coperchio e rimuovendolo.

Inserire poi le batterie in dotazione o sostituirle se scariche. Fare sempre attenzione alla polarità (+ e -). I simboli di polarità sono presenti sia sulle batterie sia nell'alloggiamento delle batterie (4). Riposizionare il coperchio dell'alloggiamento delle batterie (4) fino a quando non va al suo posto con un clic.



7. Primo utilizzo

7.1 Accensione della bilancia/misurazione del peso



Prima di essere utilizzata o dopo essere stata spostata, la bilancia deve essere calibrata per garantire una misurazione esatta del peso. A tale scopo, salire brevemente sulla pedana (2), scendere subito e attendere che la bilancia si spenga automaticamente. A questo punto la bilancia è stata calibrata.

Grazie alla funzione Step-On-Power, la bilancia si accende automaticamente quando si sale sulla pedana (2) e inizia subito a misurare il peso.

L'unità di misura del peso predefinita è "kg". Per cambiare l'unità di misura del peso, premere il "Pulsante di selezione dell'unità di misura del peso" (3). L'unità di misura del peso selezionata apparirà sul display LCD (1).

Rimanere in piedi sulla pedana (2) della bilancia, in modo tale che il peso sia equamente distribuito. Quando ci si pesa, rimanere più fermi possibile; in caso contrario, la misurazione potrebbe risultare errata. Il risultato della misurazione apparirà sul display LCD (1) durante il procedimento. La misurazione sarà completa quando il display lampeggerà tre volte.



Una corretta misurazione del peso necessita di una superficie compatta.

Posizionare sempre la bilancia su un pavimento compatto e orizzontale, mai su un tappeto. In caso contrario, il risultato della misurazione potrebbe essere errato.



Per ottenere misurazioni comparabili, pesarsi sempre, se possibile, alla stessa ora del giorno (preferibilmente di mattina). Se possibile, inoltre, pesarsi sempre nelle stesse condizioni: a stomaco vuoto, nudi e dopo essere andati al bagno.



Attenzione! I valori dell'unità di misura Stone non sono rappresentati come valori decimali. Il display è diviso in due parti da due punti. Solo i numeri interi vengono visualizzati a sinistra dei due punti con l'unità di peso "st". I decimali vengono visualizzati a destra dei due punti con l'unità di peso "lb".

Esempio: il display indica "6: 8st". Ciò corrisponde a 6 st e 8 lb.

7.2 Spegnimento automatico

La bilancia è dotata della funzione di spegnimento automatico (funzione Auto Power Off).

- La bilancia si spegne automaticamente circa 10 sec dopo che si è scesi dalla pedana (2).
- Se, dopo essersi pesati, non si scende dalla pedana (2), trascorsi circa 10 sec la bilancia si spegne automaticamente.

8. Risoluzione dei problemi

8.1 Sul display LCD non appare nulla

- Le batterie sono scariche. Sostituire le batterie con altre nuove, dello stesso tipo. Fare riferimento alle istruzioni nel capitolo "6.1 Inserimento/sostituzione delle batterie".
- Le batterie non sono inserite correttamente. Fare riferimento alle istruzioni nel capitolo "6.1 Inserimento/sostituzione delle batterie".

8.2 Sul display LCD viene visualizzato "Lo" e la bilancia si spegne

- Le batterie sono quasi scariche. Sostituire le batterie con altre nuove, dello stesso tipo. Fare riferimento alle istruzioni nel capitolo "6.1 Inserimento/sostituzione delle batterie".

8.3 Sul display LCD viene visualizzato "Err"

- Il peso supera la capacità massima di carico di 180 kg o 396 lb. Scendere dalla pedana (2) immediatamente, per evitare di danneggiare la bilancia.

9. Manutenzione/pulizia

Le riparazioni sono necessarie quando il dispositivo ha subito danni di qualsiasi tipo, come, per esempio, quando l'esterno appare danneggiato, quando liquidi od oggetti sono penetrati all'interno del dispositivo o quando il prodotto è stato esposto a pioggia o umidità. Inoltre, è necessaria la riparazione in caso di malfunzionamento o caduta del prodotto. In presenza di fumo, rumori od odori insoliti rimuovere immediatamente le batterie dal dispositivo. In tal caso, la bilancia non deve essere utilizzata prima di essere stata ispezionata da personale di assistenza autorizzato. Tutte le operazioni di assistenza devono essere eseguite da personale specializzato. Non smontare il dispositivo. Per la pulizia, utilizzare solo un panno pulito e asciutto. Non impiegare mai liquidi corrosivi.

10. Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento



La presenza su un dispositivo del simbolo del cassonetto dei rifiuti sbarrato indica che il dispositivo è soggetto alla Direttiva Europea 2012/19/EU.

Tutti i dispositivi elettrici ed elettronici usati devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici, nelle strutture preposte. Un corretto smaltimento dei dispositivi usati previene l'inquinamento ambientale e i rischi per la salute umana. Le batterie devono essere rimosse dal dispositivo prima dello smaltimento.

Per ulteriori informazioni su uno smaltimento appropriato, contattare i locali enti di smaltimento, le autorità competenti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.



Smaltire i materiali d'imballaggio in maniera eco-compatibile. I cartoni possono essere portati nei punti di raccolta o negli appositi contenitori per lo smaltimento della carta. Le pellicole e la plastica utilizzate per l'imballaggio verranno raccolte dall'ente locale preposto e smaltite in maniera eco-compatibile.



In caso di smaltimento, prestare attenzione ai simboli sull'imballaggio, contrassegnato con abbreviazioni (a) e numeri (b), i cui significati sono i seguenti:

1-7: plastica / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiale composito

10.1 Smaltimento delle batterie



Ricordarsi di proteggere sempre l'ambiente. Non smaltire le batterie usate insieme ai rifiuti domestici. Smaltirle nei punti di raccolta differenziata per batterie usate. Attenzione! Negli appositi cassonetti possono essere smaltite solo le batterie scariche. Prestare attenzione che le batterie non completamente scariche non provochino cortocircuiti.

11. Nota di conformità



Il dispositivo è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali in materia. L'attestato di conformità è stato fornito. Il produttore è in possesso delle relative dichiarazioni e della documentazione in materia.



La Dichiarazione di Conformità EU completa può essere scaricata al seguente indirizzo:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/331325_1907.pdf

12. Informazioni sulla garanzia e sull'assistenza

Garanzia di TARGA GmbH

Gentile cliente,

con questo apparecchio riceve 3 anni di garanzia a partire dalla data di acquisto. Nel caso in cui dovesse riscontrare difetti del presente prodotto, Lei gode di diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti non sono in alcun modo limitati dalla garanzia qui di seguito riportata.

Condizioni di garanzia

Il periodo di validità della garanzia ha inizio con la data di acquisto. Conservare lo scontrino fiscale originale come prova d'acquisto. Se entro tre anni dalla data di acquisto dovessero essere riscontrati difetti di materiale o di fabbricazione, il prodotto sarà, a nostra discrezione, riparato o sostituito gratuitamente.

Durata della garanzia e diritti per difetti

La durata della presente garanzia non viene prolungata dalla garanzia legale. Ciò vale anche per i pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni e difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere notificati immediatamente dopo l'apertura della confezione. Allo scadere della garanzia le riparazioni saranno a carico del cliente.

Copertura della garanzia

L'apparecchio è stato accuratamente prodotto nel rispetto di elevati standard qualitativi e controllato scrupolosamente prima della consegna. La garanzia è valida per difetti di materiale o fabbricazione. Tale garanzia non si estende alle parti del prodotto esposte a normale usura (i cosiddetti pezzi d'usura) o al danneggiamento di pezzi fragili, ad es. interruttori, accumulatori o pezzi in vetro. La presente garanzia decade se il prodotto viene danneggiato, non utilizzato correttamente o sottoposto a manutenzione. Per un corretto utilizzo del prodotto, attenersi scrupolosamente alle istruzioni descritte nel manuale d'uso. Evitare nel modo più assoluto utilizzi e azioni sconsigliate o segnalate come pericolose nelle istruzioni d'uso. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. In caso di utilizzo improprio, scorretto o violento e in caso di interventi non eseguiti dal nostro centro di assistenza autorizzato, la garanzia è da considerarsi nulla. La riparazione o sostituzione del prodotto non comporta l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

Gestione in caso di garanzia

Per una rapida soddisfazione della Sua richiesta, si attenga alle seguenti istruzioni:

- Prima della messa in funzione del prodotto, leggere attentamente la documentazione allegata. Se dovesse presentarsi un problema che non si riesce a risolvere con i mezzi indicati, contattare la nostra assistenza clienti.
- Per ogni richiesta, si prega di custodire come prova d'acquisto lo scontrino fiscale e il codice articolo oppure il numero di serie, se esistente.

- Nel caso in cui non sia possibile trovare una soluzione per via telefonica, tramite la nostra assistenza clienti viene contattata una seconda assistenza, in base alla causa del difetto.

**Assistenza**

Telefono: 02 36003201

E-Mail: targa@lidl.it



Telefono: 0842 665 566

E-Mail: targa@lidl.ch



Telefono: 800 62230

E-Mail: targa@lidl.com.mt

IAN: 331325_1907**Produttore**

Considerare che il seguente indirizzo non coincide con l'indirizzo dell'assistenza. Contattare in primo luogo il centro di assistenza sopra indicato.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

GERMANIA

